

UMOWA
NR /NIMIT/2025/T

Dalej jako „Umowa”, zawarta w dniu 2025 roku pomiędzy:
Narodowym Instytutem Muzyki i Tańca, ul. Tamka 3, 00-349 Warszawa, wpisanym do rejestru instytucji kultury prowadzonym przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod nr 83/2010, NIP 525-249-03-48, REGON: 142611587 reprezentowanym przez:

Lecha Dzierżanowskiego – p.o. Dyrektora
przy kontrasygnacie..... – Główniej Księgowej

zwanym dalej Instytutem

a

Panią/Panem , zamieszkałą/ym w (.-.....), ul., PESEL:
zwaną/ym dalej Stypendystą/Stypendystką,
zwanymi dalej łącznie Stronami lub w liczbie pojedynczej Stroną

O następującej treści:

§ 1
[Oświadczenia Stron]

1. Instytut oświadcza, iż jest instytucją zarządzającą programem stypendialnym Program Przekwalifikowania Zawodowego Tancerzy, (dalej jako Program).
2. Stypendysta/Stypendystka oświadcza, że złożył/a formularz aplikacyjny stanowiący załącznik nr 1 do Regulaminu Programu (dalej jako Formularz aplikacyjny) o przyznanie stypendium (dalej jako Stypendium) w ramach edycji I/2025 Programu i potwierdza prawdziwość informacji zawartych w Formularzu aplikacyjnym.
3. Instytut oświadcza, że decyzją Dyrektora Instytutu podjętą na podstawie rekomendacji Komisji Stypendyście/Stypendystce przyznano Stypendium z Programu w wysokości zł netto (słownie: zł 00/100)¹, to jest zł brutto (słownie: zł 00/100)² z przeznaczeniem na realizację indywidualnego projektu przekwalifikowania zawodowego wskazanego w Formularzu aplikacyjnym (dalej jako Projekt).
4. Do kwoty netto wymienionej w ust. 3 zostanie doliczony podatek od osób fizycznych, zgodny z przepisami prawa. Podatek ten zostanie odprowadzony przez Instytut do właściwego Urzędu Skarbowego Stypendysty/Stypendystki.
5. Stypendysta/Stypendystka oświadcza, że zapoznał/a się z Regulaminem Programu, opublikowanym na stronie www.nimit.pl i zobowiązuje się do przestrzegania jego postanowień.

§ 2
[Termin realizacji Umowy]

Stypendysta/Stypendystka ma obowiązek wykonać Umowę w terminie do:

¹ Jest to kwota, którą ma do dyspozycji Stypendysta/Stypendystka i wydatkuje ją, ponosząc wydatki w kwotach brutto (wraz z podatkiem za usługi).

² Na kwotę brutto składa się oprócz środków wypłaconych Stypendyście/Stypendystce podatek, który Instytut odprowadzi do właściwego Urzędu Skarbowego (patrz ust. 4).



§ 3

[Zobowiązania Stypendysty/Stypendystki]

Stypendysta/Stypendystka w ramach realizacji Umowy zobowiązuje się w szczególności do:

- 1) realizacji Projektu zgodnie z Umową, w szczególności zgodnie załącznikiem nr 1 (Kosztorys Projektu),
- 2) przedstawiania na żądanie Instytutu bieżącej informacji w formie pisemnej o istnieniu warunków uzyskania Stypendium oraz o wynikach realizacji Projektu,
- 3) składania corocznych sprawozdań z realizacji Projektu zgodnie z § 6 Umowy,
- 4) poddania się czynnościom kontrolnym i sprawdzającym zgodnie z § 4,
- 5) pisemnego poinformowania o zaistnieniu okoliczności uniemożliwiającej wykonanie Projektu niezwłocznie po jej wystąpieniu,
- 6) pisemnego poinformowania o zaistnieniu okoliczności wpływającej na potrzebę zmiany Projektu,
- 7) wykonania warunków przyznania Stypendium zgodnie z Regulaminem Programu.

§ 4

[Kontrola realizacji Projektu]

1. Instytut uprawniony jest do bieżącej kontroli prawidłowości realizacji Projektu przez Stypendystę/Stypendystkę, w tym bieżących wyników i postępów w realizacji Projektu oraz wydatkowania przekazanych Stypendyście/Stypendystce środków pieniężnych.
2. Strony zgodnie oświadczają, iż kontrola, o której mowa w ust. 1, może być przeprowadzona przez osoby wskazane przez Instytut, w toku realizacji Projektu oraz po jego zakończeniu.

§ 5

[Zmiany w realizacji Projektu]

1. Jeśli w zaplanowanym na dany rok Projekcie wystąpią jakieś zmiany, Stypendysta/Stypendystka ma obowiązek niezwłocznego poinformowania Instytutu, nie później niż do dnia 30 września danego roku. Zmiany merytoryczne, niezwiązane ze zmianami w budżecie Projektu wymagają mailowego poinformowania na adres reorientacja@nimit.pl i uzyskania akceptacji przed rozpoczęciem realizacji.
2. W wyjątkowych sytuacjach losowych, najwyżej jeden raz w ciągu realizacji Projektu, Stypendysta/Stypendystka może przesunąć niewykorzystane w danym roku środki na następny rok. Warunkiem dokonywania powyższych zmian finansowych w Projekcie jest:
 - 1) przesłanie mailem, na adres reorientacja@nimit.pl skanu podpisanego odręcznie pisma skierowanego do Dyrektora Instytutu z uzasadnioną prośbą o aneksowanie Umowy wraz z zaktualizowanym budżetem do Umowy, nie później niż do 15 października danego roku;
 - 2) uzyskanie zgody Dyrektora Instytutu;
 - 3) niezwłoczny zwrot niewykorzystanych w danym roku środków finansowych na konto Instytutu nr 55 1130 1017 0020 1461 9320 0002;
 - 4) złożenie podpisanych dokumentów do aneksu przed 31 października danego roku.
3. Niewykorzystane w danym roku środki finansowe Stypendysta/Stypendystka ma obowiązek zwrócić na konto Instytutu, wskazane w § 5 ust. 2, 3) niezwłocznie po ustaleniu, że ich nie wyda w danym roku. W przypadku Projektów kontynuowanych w kolejnym roku, nie później niż do dnia 30 listopada danego roku, a w przypadku Projektów kończących się w danym roku – najpóźniej do wskazanej w Umowie (§2) daty zakończenia Projektu.



§ 6

[Sprawozdanie z realizacji Projektu]

1. W przypadku Projektów, które nie będą kontynuowane w kolejnym roku Stypendysta/Stypendystka zobowiązuje się do przedstawienia Instytutowi całościowego rozliczenia Stypendium w ciągu 14 dni od daty zakończenia Projektu oraz w przypadku Projektów, które będą kontynuowane w kolejnym roku, nie później niż do 15 grudnia każdego roku kalendarzowego, w którym realizowany jest Projekt.
2. Stypendysta/Stypendystka jest zobowiązany/a do zwrotu niewykorzystanych w danym roku kalendarzowym środków finansowych otrzymanych z Instytutu niezwłocznie po uzyskaniu informacji o tym, że nie wydatkuje tych środków w bieżącym roku kalendarzowym:
 - 1) w przypadku Projektów kontynuowanych w kolejnym roku, nie później niż do dnia 30 listopada danego roku;
 - 2) w przypadku Projektów kończących się w danym roku najpóźniej do wskazanej w Umowie daty zakończenia Projektu, na konto Instytutu wskazane w § 5 ust. 2, 3).
3. W celu rozliczenia Stypendium należy, w sposób trwały, opisać oryginały rachunków, faktur, biletów, umów, etc. wystawionych na Stypendystę/Stypendystkę według następującego wzoru: „Sfinansowano ze środków Narodowego Instytutu Muzyki i Tańca, zgodnie z Umową nr”. W przypadku poniesienia części wydatku z własnych środków opis powinien brzmieć następująco: „Sfinansowano ze środków Narodowego Instytutu Muzyki i Tańca, w kwocie:, oraz ze środków własnych w kwocie: zgodnie z Umową nr”.
4. Dokumenty rozliczeniowe (załącznik nr 2 i nr 3 do Umowy) wraz z kopiami dokumentów potwierdzających wydatkowanie środków, należy przesłać najpierw do sprawdzenia w formie elektronicznej (w plikach otwartych – Word, Excel) na adres: reorientacja@nimit.pl, w terminie 14 dni od zakończenia ostatniego zadania w ramach Projektu w bieżącym roku, najpóźniej do 5 grudnia danego roku kalendarzowego. Po zaakceptowaniu dokumentów rozliczeniowych – wszystkie dokumenty w formie papierowej, podpisane przez Stypendystę/Stypendystkę, należy przesłać do Instytutu w terminie do 15 grudnia danego roku (liczy się data nadania).
5. Jeśli Stypendysta/Stypendystka nie wydatkował/a w danym roku wszystkich środków otrzymanych z Instytutu, musi wraz z rozliczeniem przedstawić bankowe potwierdzenie dokonania ich zwrotu na konto Instytutu wskazane w § 5 ust. 2, 3).

§ 7

[Zasady opodatkowania Stypendium]

1. Stypendysta/Stypendystka jako podatnik podatku od osób fizycznych oświadcza, że właściwy dla niego jest Urząd Skarbowy
2. Stypendium jest jedynym świadczeniem pieniężnym Instytutu w ramach Umowy. Instytut nie jest zobowiązany do pokrywania jakichkolwiek kosztów lub wydatków w zakresie wykraczającym poza Stypendium.

§ 8

[Przekazanie Stypendium]

1. Instytut zobowiązuje się przekazać Stypendyście/Stypendystce na realizację Projektu Stypendium w łącznej kwocie netto w wysokości złotych (słownie: zł 00/100), to jest zł brutto (słownie: zł 00/100) w tym:
 - 1) na rok 2025: zł (słownie: zł 00/100) netto, to jest zł brutto (słownie: zł 00/100) w terminie do 14 dni od dostarczenia obustronnie podpisanej Umowy do Instytutu;



- 2) na rok 2026: zł (słownie: zł 00/100) netto, to jest zł brutto (słownie: zł 00/100) do dnia 31 stycznia 2026 roku;
 - 3) na rok 2027: zł (słownie: zł 00/100) netto, to jest zł brutto (słownie: zł 00/100) do dnia 31 stycznia 2027 roku;
 - 4) na rok 2028: zł (słownie: t zł 00/100) netto, to jest zł brutto (słownie: zł 00/100) do dnia 31 stycznia 2028 roku;
 - 5) na rok 2029: zł (słownie: t zł 00/100) netto, to jest zł brutto (słownie: zł 00/100) do dnia 31 stycznia 2029 roku;
2. Stypendysta/Stypendystka wnosi o przekazywanie kolejnych transz Stypendium na rachunek bankowy o nr
 3. Warunkiem wypłaty przez INSTYTUT na rzecz Stypendysty/Stypendystki środków, o których mowa w ust. 1 pkt 2), 3), 4) i 5) jest zaakceptowanie przez Instytut rozliczenia merytorycznego i finansowego działań zrealizowanych w poprzednim roku, zgodnie z § 3 ust. 3 Regulaminu.

§ 9

[Zwrot przekazanego Stypendium i rozwiązywanie Umowy przez odstąpienie]

1. Instytut jest uprawniony do niedokonania wypłaty Stypendium w przypadku, gdy Stypendysta/Stypendystka zawarł/a nieprawdziwe informacje w złożonym Formularzu aplikacyjnym.
2. W przypadku, gdy Instytut stwierdzi, iż Stypendysta/Stypendystka nie wykonał/a któregokolwiek spośród obowiązków określonych w § 3, § 5 oraz § 6, Instytut pisemnie wyznaczy dodatkowy termin do jego wykonania z zagrożeniem, iż w razie bezskutecznego upływu wyznaczonego terminu Instytut będzie uprawniony do odstąpienia od Umowy.
3. Po bezskutecznym upływie terminu, o którym mowa w ust. 2, Instytut uprawniony jest do odstąpienia od Umowy oraz wystąpienia z żądaniem zwrotu przekazanych w ramach Stypendium środków z ustawowymi odsetkami. Odsetki naliczone będą od dnia otrzymania pisma o odstąpieniu od Umowy.

§ 10

[Rozwiązywanie Umowy za porozumieniem]

1. Umowa może zostać rozwiązana na mocy porozumienia Stron bez realizacji Projektu przed terminem wynikającym z § 2.
2. W przypadku rozwiązania Umowy na mocy porozumienia Stron Stypendysta/Stypendystka zobowiązany jest w nieprzekraczalnym terminie do 15 dni od dnia, w którym zostaje rozwiązana Umowa, do:
 - 1) przedłożenia Instytutowi częściowego sprawozdania merytorycznego z wykonania realizacji Projektu,
 - 2) jego rozliczenia finansowego,
 - 3) zwrotu niewykorzystanych środków na konto Instytutu wskazane w § 5.

§ 11

[Dane i osoby kontaktowe dla ustaleń roboczych]

1. Wszelkie dokonywane ustalenia robocze pomiędzy Stronami kierowane będą zgodnie z następującymi danymi:



	Instytut	Stypendysta/Stypendystka
Osoba kontaktowa		
Adres email		
Telefon kontaktowy		

2. Zmiana osób o których mowa w ust. 1 nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga sporządzania odrębnego aneksu.

§ 12

[Dane osobowe]

1. Administratorem danych osobowych Uczestnika/Uczestniczki jest Narodowy Instytut Muzyki i Tańca z siedzibą w Warszawie przy ul. Tamka 3.
2. Dane osobowe Uczestnika/Uczestniczki przetwarzane będą w trybie art. 6 ust. 1 lit. b) (przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) (przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze np. rozliczenia podatkowe i inne wynikające z przepisów prawa) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) Dz. Urz. UE. L.2016.119.1 z dnia 4 maja 2016r. ze zm.
3. Z pełną Informacją Administratora dotyczącą przetwarzania danych osobowych w celu realizacji umowy, można zapoznać się w siedzibie Administratora lub pod adresem: <https://nimit.pl/odo/> - Informacja Administratora dla osób fizycznych – umowy cywilno-prawne.

§ 13

[Postanowienia końcowe]

1. Każda ze Stron ma obowiązek pisemnego powiadomienia drugiej Strony o zmianie danych. Jeżeli Strona nie wykona tego zobowiązania, druga ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za szkody poniesione z tego tytułu przez tę Stronę. Ponadto, jeżeli Strona nie powiadomi drugiej o zmianie swojego adresu, wszelkie oświadczenia lub inne dokumenty wysłane na ostatnio podany adres będą uznane za skutecznie doręczone.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają przepisy kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie zmiany Umowy wymagają zachowania formy pisemnej lub elektronicznej pod rygorem nieważności.
4. Spory wynikające z Umowy podlegają rozstrzygnięciu sądów powszechnych właściwych dla siedziby Instytutu.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
6. Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część.

Załączniki:

Załącznik nr 1: Kosztorys Projektu

Załącznik nr 2: Formularz rozliczenia merytorycznego Projektu – wzór

Załącznik nr 3: Rozliczenie finansowe Projektu – wzór



.....

Instytut

.....

Stypendysta/Stypendystka